



UA

ХОЛОДИЛЬНИК

Інструкція з експлуатації

RU

ХОЛОДИЛЬНИК

Инструкция по эксплуатации

DTF-140



Дякуємо Вам за Ваш вибір!
Благодарим Вас за Ваш выбор!

СОДЕРЖАНИЕ

Информация по безопасности	7
Наименования компонентов.....	7
Транспортировка и установка.....	8
Порядок применения	8
Перед применением	8
Включение питания	8
Термостат	8
Приготовление льда	8
Холодильное отделение	8
Морозильник	8
Порядок хранения.....	8
Замена лампочки.....	9
Чистка и техническое обслуживание	9
Размораживание.....	9
Чистка	9
Порядок замены лампы	9
Прекращение использования	9
Поиск неисправностей	9
Случаи, не являющиеся	
неисправностью.....	9
Поиск неисправностей	10
Таблицы и схема.....	10
Инструкция по утилизации	10

Перед работой внимательно и полностью прочтите настоящую инструкцию.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед тем, как начать пользоваться холодильником, уберите всю упаковку, включая дно и пенопласт.
2. Подключайтесь отдельно к трёхфазной розетке, убедитесь в том, что она имеет провод заземления. Не подключайте к телефонному проводу.

ПРИМЕЧАНИЕ

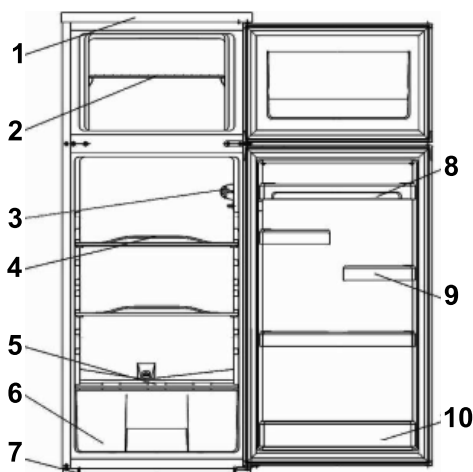
Если шнур питания поврежден, он должен заменяться производителем, его сервисным агентом или подобными квалифицированными лицами во избежание опасности несчастного случая.

3. В случае неожиданного сбоя питания, подождите, по меньшей мере, 5 минут перед тем, как вновь подать питание, чтобы не повредить компрессор.
4. Не кладите слишком много продуктов в холодильник, для того чтобы мог циркулировать воздух.
5. Не притрагивайтесь к замороженным продуктам мокрыми руками, чтобы не повредить пальцы.
6. Если устройством не будут пользоваться в

течение долгого времени, выключите его.

7. Не позволяйте детям забираться внутрь, так как это опасно.
8. Передняя и задняя части устройства имеют разный вес, будьте осторожны при его перемещении и следуйте инструкции по эксплуатации.
9. Данный холодильник предназначен для домашнего пользования, поэтому не пользуйтесь им в других целях.
10. Не переполняйте его так, что не сможет циркулировать воздух.
11. Данное устройство не предназначено для пользования им людьми (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, иначе, как под пристальным присмотром или под руководством ответственного лица.
12. Необходимо следить за тем, чтобы дети не игрались с устройством.
13. Только для домашнего пользования.
14. Не храните в устройстве взрывоопасных веществ типа аэрозольных баллонов с горючим газом-вытеснителем.
15. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не пользуйтесь механическими устройствами или иными средствами для ускорения процесса размораживания.
16. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не допускайте повреждения шнура холодильника.
17. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не пользуйтесь электрическими устройствами внутри отсеков устройства для хранения продуктов, если они не соответствуют рекомендованным производителем типам.

НАИМЕНОВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ



1. Верхняя крышка
2. Решетка для морозильной камеры
3. Термостат
4. Стеклянная полка
5. Крышка ящика под овощи
6. Ящик под овощи
7. Регулируемые ножки
8. Длинная полка
9. Короткая полка
10. Полка под бутылки

ТРАНСПОРТИРОВКА И УСТАНОВКА

1. Транспортировка

- Не кладите устройство вверх дном или набок, не давите на него, не трясите при переноске, не наклоняйте его больше чем на 45°. При переноске не держитесь за ручку.

2. Установка

Устанавливайте устройство в хорошо вентилируемом помещении.

- Свободное пространство вокруг холодильника должно быть не менее 30 см, по 10 см с обеих сторон и сзади. Дверца должна открываться более чем на 120°. Устройство должно находиться вдали от источника тепла и солнечного излучения.
- Не помещайте его во влажных местах или у воды во избежание ржавчины.
- Устройство должно устанавливаться на плоской и прочной поверхности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Нельзя ставить на электрический шнур холодильник или иной предмет.

ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ

1. Перед применением

- 1.1 Снимите всю упаковку, включая пенопластовое днище и клейкую ленту.
- 1.2 Пересчитайте все запасные детали и материалы, поставленные с холодильником.
- 1.3 Поставьте холодильник в надлежащем месте.
- 1.4 Почистите его перед применением.
- 1.5 Установите устройство на плоской и ровной поверхности после его чистки, дайте ему постоять 30 минут без включения ПИТАНИЯ. Через 30 минут включите питание для нормальной работы.

2. Включение питания

- 2.1 Включите питание, установите ручку термостата между «1» и «5». Устройство запустится.
- 2.2 Закройте дверцу на несколько минут, затем

потрогайте холодильник справа и слева. Вы почувствуете, как они нагрелись.

- 2.3 Через 30 минут, холодильник внутри станет холодным. Это означает, что компрессорная система работает исправно. Пользуйтесь термостатом для регулировки необходимой температуры.

3. Термостат

- 3.1 Температура в холодильнике регулируется термостатом. «0» означает остановку его работы, от «1» до «5» означает охлаждение, а в некоторых специальных случаях (в жаркую погоду) «5» будет держаться.
- 3.2 Меньшее число означает меньшее время работы и более высокую температуру. Пользователь должен отрегулировать термостат на желаемую температуру.

ВНИМАНИЕ

Уровень «5» подходит для быстрого замораживания или полноценного хранения продуктов. После быстрого замораживания, поверните ручку на нормальный уровень. Этот режим не используется в обычном режиме во избежание замораживания продуктов в холодильном отделении. Вначале время охлаждения будет дольше.

4. Приготовление льда

- 4.1 Налейте холодную воду в форму для льда, до уровня 4/5. Положите ее в морозильник.

5. Холодильное отделение

- 5.1 Для наилучшего обеспечения свежести продуктов и оптимального использования места, рекомендуется хранить продукты в соответствии с каталогом.

6. Морозильник

- 6.1 Температура в морозильнике – ниже 0оС. В нем можно хранить рыбу, мясо и т.п. в течение длительного времени.
- 6.2 Не перегружайте продукты при обычном использовании.

7. Порядок хранения

- 7.1 При хранении продуктов, храните их в закрытом виде, чтобы они не вбирали запах других продуктов.
- 7.2 Храните продукты в закрытых емкостях, оставляя достаточно места для потока холодного воздуха вокруг них.
- 7.3 Ждите, пока горячая еда не достигнет температуры окружающей среды, и только после этого кладите ее в холодильник.
- 7.4 Не открывайте и не закрывайте дверцу слишком часто, не держите долго дверцу открытой, чтобы не выпускать холодный

воздух.

- 7.5 Если продукты можно чистить, помогите и посушите их перед хранением.
- 7.6 Место в дверце позволяет хранить банки с напитками.

8. Замена лампочки

- 8.1 Поставьте регулятор в положение ВЫКЛЮЧЕНО – «0», затем отсоедините шнур питания.
- 8.2 Достаньте все продукты с верхней полки холодильника и слегка ее выдвиньте.
- 8.3 Лампа находится за корпусом термостата. Снимите пластмассовую крышку, нажав на нее спереди по центру и потянув верх с упором о небольшую закраину снизу.
- 8.4 Открутите лампочку в направлении по часовой стрелке и вкрутите новую лампочку в патрон в направлении против часовой стрелки до упора.
- 8.5 Поставьте на место крышку, хорошо на нее нажав.
- 8.6 Поставьте термостат в нужное Вам положение и закройте дверцу.
- 8.7 Если поврежден шнур питания, его должен заменить уполномоченный представитель по сервисному обслуживанию.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Размораживание

Морозильник должен размораживаться вручную. Когда он заморозится более чем на 5 мм, отключите устройство и достаньте вилку. После того, как наледь размягчится, осторожно ее снимите.

- 1.1 Отключите питание холодильника, откройте дверцу и достаньте все продукты, положив их в холодное место.
- 1.2 Снимите полку морозильника.
- 1.3 Удалите лед и изморозь, или подождите, пока они растают сами.
- 1.4 Уберите остаточную воду чистой мягкой тряпкой.
- 1.5 Положите продукты обратно в морозильник. Вновь включите питание.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы хотите ускорить процесс размораживания, положите миску с горячей водой на полку и закройте дверцу. Не пользуйтесь металлическими инструментами или электронагревателями для ускорения размораживания. Это может привести к повреждению испарителя.

2. Чистка

- 2.1 Нет необходимости в частой чистке холодильника изнутри.
- 2.2 Прежде всего, отключите питание холо-

дильника.

- 2.3 После этого, пользуясь мягким полотенцем с водой или нейтральным чистящим средством, вытрите все остатки еды, затем вытрите поверхность насухо.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не лейте воду на внешние стенки холодильника, так как это может воздействовать на изоляцию. Не пользуйтесь горячей водой, кислотами, щелочами, газOLIном, бензином, едкими чистящими средствами, спиртом или жесткими щетками для чистки пластмассовых частей.

3. Порядок замены лампы

- 3.1 Отсоедините шнур устройства. Снимите крышку лампы за корпусом термостата. Достаньте старую лампу и поставьте новую. Поставьте на место крышку лампы.

4. Прекращение использования

- 4.1 Не выключайте холодильник без необходимости. Давайте ему работать в течение длительного времени. Даже если в нем нет продуктов, оставляйте его включенным, чтобы он долго и исправно работал.
- 4.2 Если Вам нужно отключить его и долго им не пользоваться, отключите, почистите так, как описано выше, и держите в сухом чистом месте. Храните холодильник со слегка приоткрытой дверцей, для того, чтобы прокладка дверцы не прилипла к корпусу.

УКАЗАНИЯ ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Случаи, не являющиеся неисправностью

- Представленные ниже случаи не являются неисправностью, поэтому можно не обращать на них внимания.
- Если слышно журчание воды, это звук компрессора.
- Если слышен звук «жужжания», это вызвано резким изменением температуры, что приводит к легкому сотрясению материала.
- Компрессор горячий.
- Когда он работает, максимальная температура – 90°C.
- Когда холодильник горячий справа и слева
- Когда он работает, обе стороны могут нагреться до температуры около 55°C
- Снаружи холодильника наблюдается конденсация.
- Это вызвано высокой влажностью, просто вытрите ее!

Поиск неисправностей

1. Если холодильник не работает исправно, Вы можете проверить его самостоятельно перед обращением в сервисный центр.

- 1.1 Если холодильник перестает работать, проверьте:
- 1.2 Установлен ли термостат на отметку «0».
- 1.3 Плотно ли вставлена вилка шнура питания в розетку.
- 1.4 Включено ли питание, выключено ли защитное приспособление.
- 1.5 Запускается ли устройство в течение 5 минут после последнего выключения.

2. Если компрессор не работает, проверьте:

- 2.1 Не установлен ли термостат на сильно большой холод.
- 2.2 Возможно, дверь не закрыта достаточно плотно.
- 2.3 Температура окружающей среды слишком высока или соприкасается с прямыми солнечными лучами.
- 2.4 Слишком много продуктов, что влияет на циркуляцию воздуха.
- 2.5 В холодильнике слишком горячая еда.

3. Если температура хранимой еды не надлежащая, проверьте следующее:

- 3.1 Холодильник переполнен
- 3.2 Дверца не закрыта или открывалась и закрывалась слишком часто
- 3.3 Холодильник находится рядом с обогревателем
- 3.4 Термостат установлен на слишком малую величину

4. Если продукты в холодильнике заморожены, проверьте следующее:

- 4.1 Термостат установлен на слишком большую величину
- 4.2 Продукт находится рядом с испарителем

5. В случае слишком большого шума, проверьте следующее:

- 5.1 Не снято упаковочное основание холодильника
- 5.2 Место не плоское.
- 5.3 Задняя часть устройства касается стены.

6. Если Вы при касании к устройству, чувствуете удар электрическим током, проверьте следующее:

- 6.1 Надлежащую проводку провода заземления.
- 6.2 Если заземление надлежащее, сразу же выключите питание и обратитесь в сервисный центр.

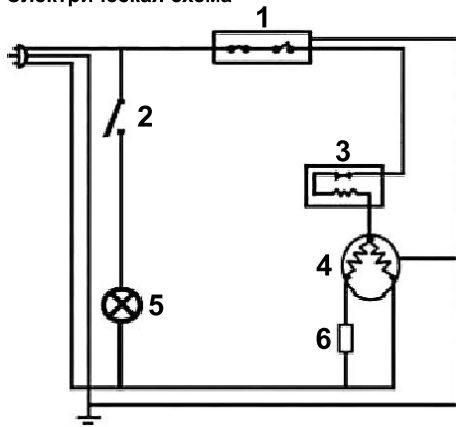
ПРИМЕЧАНИЕ

Если Вы следуете настоящим инструкциям, а Ваш холодильник все еще не работает, обра-

титесь в наш сервисный центр или уполномоченную сервисную организацию.

ТАБЛИЦЫ И СХЕМА

Электрическая схема



1. Термостат
2. Переключатель лампы
3. Устройство тепловой защиты
4. Компрессор
5. Лампа
6. Стартер

ПРИМЕЧАНИЕ

Технические данные, приведенные в таблице, проверены в стандартных условиях. В случае изменений, руководствуйтесь информацией по марке холодильника.

Данное изделие постоянно совершенствуется, поэтому просим прощения, если описаны не все изменения.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

1. В случае если изделие повреждено и не подлежит ремонту, утилизируйте его в соответствии с местным законодательством по утилизации устройств.
2. Снимайте дверцу до того, как утилизировать устройство, чтобы она не могла захлопнуться за детьми в устройстве.
3. Ни в коем случае нельзя выкидывать устройство на свалку.

ДСТУ IEC 60335-2-24:2002
 ДСТУ CISPR 14-1:2004
 ДСТУ CISPR 14-2:2007
 ДСТУ IEC 61000-3-2:2004
 ДСТУ EN 61000-3-3:2004
 ДСТУ EN 153:2006

Товар сертифицирован.

Срок службы (годности) товара - 3 года.

По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностики выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.

Производитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в авторизованном сервисном центре, так как в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Уполномоченный представитель производителя в Украине: ООО «НАШ СЕРВИС», 04060, г. Киев, ул. Щусева, дом 44, тел.: 0444670859